

Aréna St-Joseph de Beauce		VILLE - TOWN	St-Joseph de Beauce		DATE	21 déc 19		DIVISION	PEE-WEE		CLASSE - CLASS	AAA R ^N		MATCH - GAME N°	1116		LIGUE LEAGUE	LHEQ VM																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS		<table border="1"> <tr> <th colspan="7">VIS</th> <th colspan="7">CORSAIRES POINTE-LÉVY</th> <th colspan="7">LOC</th> <th colspan="7">MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS</th> </tr> <tr> <th colspan="2">NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME</th> <th colspan="2">POINTAGE - SCORE</th> <th colspan="2">NO.</th> <th colspan="3">NOMS - NAMES</th> <th colspan="2">C.A. JA</th> <th colspan="2">NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME</th> <th colspan="2">POINTAGE - SCORE</th> <th colspan="2">NO.</th> <th colspan="3">NOMS - NAMES</th> <th colspan="2">C.A. JA</th> <th colspan="2">NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME</th> <th colspan="2">POINTAGE - SCORE</th> <th colspan="2">NO.</th> <th colspan="3">NOMS - NAMES</th> <th colspan="2">C.A. JA</th> </tr> <tr> <th>BUTS GOALS</th> <th>ASS.</th> <th>ASS.</th> <th>TEMPS TIME</th> <th>PÉR. PER.</th> <th>NO.</th> <th>NOMS - NAMES</th> <th>C.A.</th> <th>JA</th> <th>BUTS GOALS</th> <th>ASS.</th> <th>ASS.</th> <th>TEMPS TIME</th> <th>PÉR. PER.</th> <th>NO.</th> <th>NOMS - NAMES</th> <th>C.A.</th> <th>JA</th> <th>BUTS GOALS</th> <th>ASS.</th> <th>ASS.</th> <th>TEMPS TIME</th> <th>PÉR. PER.</th> <th>N°</th> <th>NOM / NAME</th> <th>NBR. MATCHS NO. GAMES</th> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>29</td><td>ARIELLE CÔTÉ</td><td>G</td><td></td> <td>01</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>01</td><td>MATHIEU GILBERT</td><td>G</td><td></td> <td>28</td><td>29</td><td>25</td><td>01:57</td><td>1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>19</td><td>16</td><td>10</td><td>01:02</td><td>1</td> <td>35</td><td>FRÉDÉRIC BEAULIEU *</td><td>G</td><td></td> <td>31</td><td>BENJAMIN LEHOUX *</td><td>G</td><td></td> <td>23</td><td>26</td><td>29</td><td>10:51</td><td>1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>14</td><td>19</td><td>12</td><td>03:51</td><td>1</td> <td>04</td><td>MALYK CÔTÉ</td><td></td><td></td> <td>21</td><td>CHARLES-ALBERT POULIOT</td><td></td><td></td> <td>21</td><td>36</td><td>37</td><td>14:08</td><td>1</td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>05</td><td>CHARLES OUELLET</td><td></td><td></td> <td>22</td><td>MAXIME DODIER</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>07</td><td>ANTOINE CARBONNEAU</td><td></td><td></td> <td>23</td><td>LOUIS-THOMAS VALLÉE</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>08</td><td>MATHIEU ROSS</td><td></td><td></td> <td>24</td><td>JACOB BOUCHER</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>09</td><td>ZACK TANGUAY</td><td></td><td></td> <td>25</td><td>LOUIS-FÉLIX DROUIN</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>10</td><td>THOMAS AUBIN</td><td></td><td></td> <td>26</td><td>OLIVIER DUBOIS-LEMIEUX</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>11</td><td>COHEN PAQUET</td><td></td><td></td> <td>27</td><td>HAYDEN POULIOT</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>12</td><td>NOAH BRIAND</td><td></td><td></td> <td>28</td><td>WILLIAM LESSARD</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>13</td><td>JUSTIN THIBAUT</td><td></td><td></td> <td>29</td><td>CHARLES-ANTOINE DUBÉ</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>14</td><td>ELIOT GUAY</td><td></td><td></td> <td>32</td><td>NOAH BOILY</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>15</td><td>ZACHARY GOSSELIN</td><td></td><td></td> <td>33</td><td>ÉMILE-ALEXANDRO LEMIEUX-GOUPIL</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>16</td><td>JOSH DEMERS</td><td></td><td></td> <td>34</td><td>ELLIOT LACROIX</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>17</td><td>LUCAS BEAUDOIN</td><td></td><td></td> <td>36</td><td>ÉLIE CHAMPAGNE</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>18</td><td>BRANDON DELAROSBIL</td><td></td><td></td> <td>37</td><td>PHILIPPE LEFEBVRE</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td>19</td><td>THOMAS CARRIER</td><td></td><td></td> <td>39</td><td>MYLAN PARÉ</td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> <td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>												VIS							CORSAIRES POINTE-LÉVY							LOC							MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS							NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES			C.A. JA		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES			C.A. JA		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES			C.A. JA		BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	NOMS - NAMES	C.A.	JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	NOMS - NAMES	C.A.	JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES						29	ARIELLE CÔTÉ	G		01						01	MATHIEU GILBERT	G		28	29	25	01:57	1										19	16	10	01:02	1	35	FRÉDÉRIC BEAULIEU *	G		31	BENJAMIN LEHOUX *	G		23	26	29	10:51	1										14	19	12	03:51	1	04	MALYK CÔTÉ			21	CHARLES-ALBERT POULIOT			21	36	37	14:08	1															05	CHARLES OUELLET			22	MAXIME DODIER																						07	ANTOINE CARBONNEAU			23	LOUIS-THOMAS VALLÉE																						08	MATHIEU ROSS			24	JACOB BOUCHER																						09	ZACK TANGUAY			25	LOUIS-FÉLIX DROUIN																						10	THOMAS AUBIN			26	OLIVIER DUBOIS-LEMIEUX																						11	COHEN PAQUET			27	HAYDEN POULIOT																						12	NOAH BRIAND			28	WILLIAM LESSARD																						13	JUSTIN THIBAUT			29	CHARLES-ANTOINE DUBÉ																						14	ELIOT GUAY			32	NOAH BOILY																						15	ZACHARY GOSSELIN			33	ÉMILE-ALEXANDRO LEMIEUX-GOUPIL																						16	JOSH DEMERS			34	ELLIOT LACROIX																						17	LUCAS BEAUDOIN			36	ÉLIE CHAMPAGNE																						18	BRANDON DELAROSBIL			37	PHILIPPE LEFEBVRE																						19	THOMAS CARRIER			39	MYLAN PARÉ											
VIS							CORSAIRES POINTE-LÉVY							LOC							MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES			C.A. JA		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES			C.A. JA		NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME		POINTAGE - SCORE		NO.		NOMS - NAMES			C.A. JA																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	NOMS - NAMES	C.A.	JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	NO.	NOMS - NAMES	C.A.	JA	BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																							
					29	ARIELLE CÔTÉ	G		01						01	MATHIEU GILBERT	G		28	29	25	01:57	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
					19	16	10	01:02	1	35	FRÉDÉRIC BEAULIEU *	G		31	BENJAMIN LEHOUX *	G		23	26	29	10:51	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
					14	19	12	03:51	1	04	MALYK CÔTÉ			21	CHARLES-ALBERT POULIOT			21	36	37	14:08	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
										05	CHARLES OUELLET			22	MAXIME DODIER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										07	ANTOINE CARBONNEAU			23	LOUIS-THOMAS VALLÉE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										08	MATHIEU ROSS			24	JACOB BOUCHER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										09	ZACK TANGUAY			25	LOUIS-FÉLIX DROUIN																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										10	THOMAS AUBIN			26	OLIVIER DUBOIS-LEMIEUX																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										11	COHEN PAQUET			27	HAYDEN POULIOT																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										12	NOAH BRIAND			28	WILLIAM LESSARD																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										13	JUSTIN THIBAUT			29	CHARLES-ANTOINE DUBÉ																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										14	ELIOT GUAY			32	NOAH BOILY																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										15	ZACHARY GOSSELIN			33	ÉMILE-ALEXANDRO LEMIEUX-GOUPIL																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										16	JOSH DEMERS			34	ELLIOT LACROIX																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										17	LUCAS BEAUDOIN			36	ÉLIE CHAMPAGNE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										18	BRANDON DELAROSBIL			37	PHILIPPE LEFEBVRE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
										19	THOMAS CARRIER			39	MYLAN PARÉ																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
PUNITIONS - PENALTIES		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="4">MINEURES - MINORS</th> <th colspan="4">AUTRES - OTHERS</th> </tr> <tr> <th>N°</th> <th>CODE INFRACT.</th> <th>TEMPS TIME</th> <th>PÉR. PER.</th> <th>N°</th> <th>CODE INFRACT.</th> <th>TEMPS TIME</th> <th>PÉR. PER.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>11</td><td>A48</td><td>06:47</td><td>1</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>10</td><td>A22</td><td>11:58</td><td>2</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> <tr> <td>07</td><td>A55</td><td>02:36</td><td>3</td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </tbody> </table>												MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS				N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	11	A48	06:47	1					10	A22	11:58	2					07	A55	02:36	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																									
11	A48	06:47	1																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
10	A22	11:58	2																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
07	A55	02:36	3																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
FUSILLADE / SHOOTOUT		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">BUT GOALS</th> <th colspan="2">BUT GOALS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td></td><td>6</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td></td><td>7</td><td></td></tr> <tr><td>3</td><td></td><td>8</td><td></td></tr> <tr><td>4</td><td></td><td>9</td><td></td></tr> <tr><td>5</td><td></td><td>10</td><td></td></tr> </tbody> </table>												BUT GOALS		BUT GOALS		1		6		2		7		3		8		4		9		5		10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
BUT GOALS		BUT GOALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
1		6																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
2		7																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
3		8																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
4		9																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
5		10																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
TOTAL		<table border="1"> <thead> <tr> <th>MIN</th> <th>L/S</th> <th>B/G</th> <th>3e PÉRIODE</th> <th>2e PÉRIODE</th> <th>1re PÉRIODE</th> <th>GARDIENS</th> <th>1re PÉRIODE</th> <th>2e PÉRIODE</th> <th>3e PÉRIODE</th> <th>SUPP. OVERTIME</th> <th>TOTAL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>45</td><td>0</td><td>3</td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>35</td><td>31</td><td>2</td><td>0</td><td>2</td><td>0</td><td>45</td> </tr> <tr> <td></td><td>0</td><td>0</td><td></td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>29</td><td>01</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td></td> </tr> </tbody> </table>												MIN	L/S	B/G	3e PÉRIODE	2e PÉRIODE	1re PÉRIODE	GARDIENS	1re PÉRIODE	2e PÉRIODE	3e PÉRIODE	SUPP. OVERTIME	TOTAL	45	0	3		0	0	0	3	35	31	2	0	2	0	45		0	0		0	0	0	29	01	0	0	0	0	0																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
MIN	L/S	B/G	3e PÉRIODE	2e PÉRIODE	1re PÉRIODE	GARDIENS	1re PÉRIODE	2e PÉRIODE	3e PÉRIODE	SUPP. OVERTIME	TOTAL																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
45	0	3		0	0	0	3	35	31	2	0	2	0	45																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
	0	0		0	0	0	29	01	0	0	0	0	0																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
FRANC JEU		TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT		POINTAGE FINAL / SCORE		<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="6">(LETTRES MOULÉES)</th> <th colspan="6">OFFICIELS / OFFICIALS</th> <th colspan="6">(PRINTED LETTERS)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2">1</td> <td colspan="2">SPECTATEURS / SPECTATORS</td> <td colspan="2">2</td> <td colspan="2">JUGE DE BUT GOAL JUDGE</td> <td colspan="2">JUGE DE LIGNES LINESMAN</td> <td colspan="2">JIM LACHANCE</td> <td colspan="2">JUGE DE BUT GOAL JUDGE</td> <td colspan="2">JUGE DE LIGNES LINESMAN</td> <td colspan="2">CHRISTOPHER LAMBERT</td> <td colspan="2">3</td> <td colspan="2">DÉBUT / START</td> <td colspan="2">FIN / END</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">ANNONCEUR ANNOUNCER</td> <td colspan="2">ARBITRE REFEREE</td> <td colspan="2">DAVID LAMBERT</td> <td colspan="2">CHRONOMÉTRÉUR TIME KEEPER</td> <td colspan="2">ARBITRE REFEREE</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">11:04:00</td> <td colspan="2">12:35:00</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">MARQUEUR SCOREKEEPER</td> <td colspan="2">SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE</td> <td colspan="2">X</td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">3e PÉRIODE/ 3rd PERIOD</td> <td colspan="2">TEMPS RESTANT/ REMAINING TIME</td> </tr> <tr> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2"></td> <td colspan="2">:</td> <td colspan="2">:</td> </tr> </tbody> </table>												(LETTRES MOULÉES)						OFFICIELS / OFFICIALS						(PRINTED LETTERS)						1		SPECTATEURS / SPECTATORS		2		JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES LINESMAN		JIM LACHANCE		JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES LINESMAN		CHRISTOPHER LAMBERT		3		DÉBUT / START		FIN / END								ANNONCEUR ANNOUNCER		ARBITRE REFEREE		DAVID LAMBERT		CHRONOMÉTRÉUR TIME KEEPER		ARBITRE REFEREE						11:04:00		12:35:00								MARQUEUR SCOREKEEPER		SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE		X										3e PÉRIODE/ 3rd PERIOD		TEMPS RESTANT/ REMAINING TIME																						:		:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
(LETTRES MOULÉES)						OFFICIELS / OFFICIALS						(PRINTED LETTERS)																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
1		SPECTATEURS / SPECTATORS		2		JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES LINESMAN		JIM LACHANCE		JUGE DE BUT GOAL JUDGE		JUGE DE LIGNES LINESMAN		CHRISTOPHER LAMBERT		3		DÉBUT / START		FIN / END																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
						ANNONCEUR ANNOUNCER		ARBITRE REFEREE		DAVID LAMBERT		CHRONOMÉTRÉUR TIME KEEPER		ARBITRE REFEREE						11:04:00		12:35:00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
						MARQUEUR SCOREKEEPER		SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE		X										3e PÉRIODE/ 3rd PERIOD		TEMPS RESTANT/ REMAINING TIME																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
																				:		:																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
LIGUE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																